

A Constructional Approach to *as* ADJ *as* Constructions

高木莉緒

1. はじめに

(1) John is as old as Bill. [同等比較(明示的比較)](安藤 (2005: 568))

→形容詞で示される観点から、両者が少なくとも同じくらいであることを示す。

一般的に同等比較と呼ばれるが、ここでは明示的比較と呼ぶ。

(2) John is (as) old as Adam. [直喩](安藤 (2005: 568))

→二つ目の *as* に後続する名詞(以下 NP₂ とする)を例えとし、形容詞で示される性質を強調する。

(3) It's very accurate, reacting to temperature differences of as little as 0.5°C.

[非明示的比較](BNC)(Hilpert (2019: 4))

→暗黙の基準と比べ、NP₂ の数字は比較的度数が高い、低いということを表す。

問題意識

as ADJ *as* という形式が同じである 3 つの表現はどのような関係があるのか。

主張

- a. 明示的比較構文から直喩構文へは語彙的構文化が起きた。
- b. 非明示的比較構文は、2 つの構文の *blending* によって生じた。
- c. 3 つの構文は、構文ファミリーを形成するといえる。

構成

2. 理論的前提

- 2.1 構文文法における「構文」
- 2.2 言語変化に対するアプローチ

3. 3 つの用法の特徴

- 3.1 明示的比較
- 3.2 直喩
- 3.3 非明示的比較
- 3.4 スケールと 3 つの表現
 - 3.4.1 明示的比較
 - 3.4.2 直喩
 - 3.4.3 非明示的比較

4. 3 つの *as* ADJ *as* 構文
5. 明示的比較構文と直喩構文の関係
 - 5.1 通時的なデータ
 - 5.2 明示的比較から直喩への変化
6. 非明示的比較構文と他の二つの構文との関係
 - 6.1 類似点と相違点
 - 6.2 3 つの構文の関係
7. 結論と今後の課題

2. 理論的前提

2.1 構文文法における「構文」

- (4) a. 構文とは、形と意味の対のことを指す (Hilpert (2019: 2)).
 b. レキシコンと統語規則を区別しない。形式と意味の対であるすべての文法知識を構文とする (Hoffmann (2022: 10)).
 c. 構文文法においては、話者の知識の総体は構文のネットワークである *construct-i-con* によって捉えられると考える (Goldberg (2003: 219))(cf. Hilpert (2019: 2)).

(5) 用法基盤モデル:

言語知識は、実際の言語使用に基づいて得られるという考え方。ここには、他の認知的機能でも働く *domain-general* な認知プロセス(e.g, categorization)が関わる。

(Hoffmann (2022: 17)) (cf. 大谷 (2019: 30))

2.2 言語変化に対する構文文法的アプローチ

- (6) a. 構文変化: 既存構文の形式あるいは意味どちらか一方の変化のことを指す。新しい構文を生み出す変化のことは指さない。
 b. 構文化: 新しい形と意味の対を生み出す変化のことであり、形式・意味両方が変化することを指す。
 c. 構文変化と構文化は繰り返し起こる。構文変化が構文化を促し、さらに構文化によって新たな構文変化が生じる。

(Traugott and Trousdale (2013: 22, 26, 28))

・用法基盤モデルに基づき、言語変化は用法の変化と考える(Traugott and Trousdale (2013: 21)).
 →変化を捉える際に、文脈が重要な役割を果たす。

- (7) **said he, I understand you sell Lambs at London; I wish I had known it, I would have brought a Lot of Lambs for you to have sold for me. He told me he liv'd at Aston-Cliston; I said that was a pretty Way; but he said [. . .] the Butcher could take but few at a Time, and he wanted to sell them all together.** (Traugott and Trousdale (2013: 210), 下線は発表者)

→「単位/部分」から「量」への語用論的推論が前景化する。

・語彙的構文化と文法的構文化

- (8) a. 意味内容が豊かな構文 (*contentful*): 何かを指示するために使うことができる構文。
 e.g., N, V, ADJ
 b. 抽象的な構文 (*procedural*): 言語表現上の概念をどのように結びつけるかという関係や、話者の視点を表す構文 e.g., *demonstrative, aspect, tense, complementizer, deictic*
 c. どちらも段階的であり、両者の性質をもつ構文も存在する。e.g. *come/go*

(Traugott and Trousdale (2013: 12))

- (9) 語彙的構文化 (*Lexical Cxzn*): 意味内容豊かな構文を生み出す変化のこと。構文化が繰り返し生じてても形式上の範疇は変わらない。

e.g., OE *gar|leac* ‘spear leek’ > ME *garleke* > ModE *garlic*

(10) 文法的構文化 (Grammatical Cxzn): より抽象的な意味の構文を生み出す変化。統語的な機能の変化を伴う。また、使用できる統語的文脈が広がる(syntactic expansion)。

e.g., *be going to*: (移動を表す) go+進行形+to-不定詞 > 未来時制 (助動詞)

(Traugott and Trousdale (2013: 147, 182))

・ 構文化に関わる 3 つの要素 (Traugott and Trousdale (2013: 13-20))

(11) a. 合成性 (compositionality): 部分から全体がどれだけ予測できるか。

b. スキーマ性 (schematicity): 構文が具体的な構文からどれほど抽象化されているか。

c. 生産性 (productivity): 構文をどれほど他の新しい事例に拡張できるか。

(12) 3 つの要因と二つの構文化の関わり方

	Lexical Cxzn	Grammatical Cxzn
Compositionality	↓	↓
Schematicity	↓	↑
Productivity	↓	↑

(Traugott and Trousdale (2013:193), 一部修正) (cf. 高木ほか (2022))

3. *as ADJ as* の 3 用法の特徴

3.1 明示的比較の特徴

(13) a. Mary is as tall as Jane, maybe taller.

b. * Mary is as tall as Jane, maybe shorter.

(Bolinger (1972: 28))

→ 明示的比較は、「少なくとも〜ほどはある」という意味を示す(Bolinger (1972: 28), Huddleston and Pullum (2002: 1100))。

(14) a. Doug is as tall as Adam.

b. Doug is as short as Adam.

(15) a. Doug is as tall as Adam, but they're both short.

b. # Doug is as short as Adam, but they're both tall.

(Rett (2015: 40), 一部修正)

→ 形容詞は、形容詞が示す性質ではなく、スケール自体を表す(cf. (Rett (2015: 40))。

(16) a. Mothers kill their children when they're drunk. Or drink when they're pregnant, which is about as bad as killing them. (Lehman (2021: 147))

b. She's as tall as her brother. (Swan (2016, s.v. 203))

→評価、複雑さなどの関係を表す形容詞(e.g., good, tough)や空間的側面を示す形容詞(e.g., big, high, tall)がよく生じる(Lehman (2021: 146))。

(17) This box is four times *as* heavy *as* that one (is).

→一つ目の *as*: 形容詞・副詞の「程度」を示す程度詞、数量詞によって修飾される。

二つ目の *as*: 補文標識、「比較節」を従える。比較節の形容詞・副詞が主節のものと同一である場合に、「比較削除」によって義務的に削除される(澤田 (2018: 36-37), 一部修正)。

3.2 直喩の特徴

(18) as cold as ice (Swan (2016, 203))

→形容詞が示す性質は NP₂ が指す物体の標準的な特徴である(Moon (2008: 7))。

→NP₂ は当該形容詞の性質を示す代表例を示す名詞だと考えられる(“a prototype” (Norrick (2010: 216))。

(19) a. John is as old as Bill. [明示的比較]

b. John is (as) old as Adam. [直喩]

(安藤 (2005: 568), 一部修正)

→形容詞 *old* が、明示的比較では「年齢」という解釈、直喩では「年をとって」という解釈になる(安藤 (2005: 568))。また、この性質の程度を強調する(Moon (2008: 7))。

⇒形容詞はスケールではなく、性質を表す。

(20) a. Willy has hair black as coal. (Norrick (1986: 43))

b. She's hard as nails (Swan (2016, 203))

c. May Anna was surely drunk as a lord. (COCA 1990)

→色、直接知覚できる性質(e.g., *hard*, *sharp*, *cold*)、感情や状態(e.g., *merry*, *drunk*)を示す形容詞が高い頻度で生じる(Norrick (1986:41-42))。

(21) a. My brother is as tall as John is. [明示的比較]

b. * My brother is as tall as a giraffe is. [直喩]

(橋本 (2003: 37), 一部修正)

→明示的比較は NP₂ の後に動詞句を補うことができる(2つ目の *as* の後に節が続く)のに対し、直喩ではこれができない(橋本(2003: 37), 大塚・中島(1982: 1114))。

(22) a. * John is tall as my brother. [明示的比較]

b. The idea is (as) sound as the axioms of Euclid. [直喩]

(大塚・中島 (1982: 1114), 一部修正)

→直喩では 1 つ目の *as* が省略できるが、明示的比較では省略できない(大塚・中島 (1982:

1114), cf. Huddleston and Pullum (2002: 1130-1131))。

3.3 非明示的比較の特徴 (emphatic use (cf. Swan (2016, s.v. 203))

- (23) a. ある尺度(“a scale”)とその尺度におけるある値(“a value on that scale”)を結び付ける。
b. 当該値は、聞き手によって理解される暗黙の基準と比べ、比較的度数が高い/低いことを示す。 (Hilpert (2019: 4))

- (24) In winter you can look out of the window and tell it's 2°C outside. How? Because the crocuses are coming into bloom. Crocuses are plants that nature has provided with a biological thermometer. It's very accurate, reacting to temperature differences of as little as 0.5°C. As the weather gets warmer the flowers open. But when the temperature drops, they close again. (BNC) (Hilpert (2019: 3)) (下線は発表者)

→0.5°Cは尺度に結びつけられ、「気温差が 0.5°C」と考えられる。この値は、明示されない「生物が一般的に認識する気温差」という話者の想定(基準)と比べ、小さいと解釈される。

- (25) a. Tennis balls are as heavy as golf balls. [明示的比較]
b. Tennis balls are as heavy as 60g. [非明示的比較] (Rett (2015: 152), 一部修正)

→形容詞は性質を表す。(25b)の heavy は「重い」という解釈になる (Rett (2015: 152))。

- (26) a. Food lines have profit margins of as high as 40 percent, compared with about 12 percent overall at Praxair, he said. (COCA 2001 NEWS)
b. Each year as many as seventy million sharks are slaughtered to make shark fin soup, a delicacy in Asia. (COCA 2010 SPOK)
c. Some were as young as 11, some were as old as 21. (COCA 2002 SPOK) (Kim (2022: 40, 下線は発表者))

→時間、距離、数、量、大きさ、年齢を示す形容詞がよく生じる(Kim (2022: 50))。

- (27) a. And if you're not sent somewhere else, overcrowding can lead to waits (of) as long as two days. (COCA 2006 SPOK)
b. The distribution center could be as large as 650,000 square feet. (COCA 2001 NEWS) (Kim (2022: 42), 一部修正, 下線は発表者)

→ as ADJ as NP で構成素を成す(Kim (2022: 42, 55))。

- (28) a. ? For instance, the Accessibility Internet Rally (AIR) by Knowbility, a nonprofit organization based in Austin, is billed as a one-day event. It involves 100 volunteers —as many as— building web sites for area nonprofits, in one day.
b. ? Official reports indicate that unemployment among Mexico's 37-million workforce is 2

percent —as low as—, but those figures only include " economically active " workers.

→as ADJ as のみで使うことはできないとわかる。

(29) a. ? Many as 10,000 California children under the age of six are poisoned by lead each year, and 1,000 of them are exposed to very high levels of the toxic metal.

b. ? The berm we see here in some cases can be virtually flat: in other cases it could be high as 10 meters.

→一つ目の as は通常省略されない。

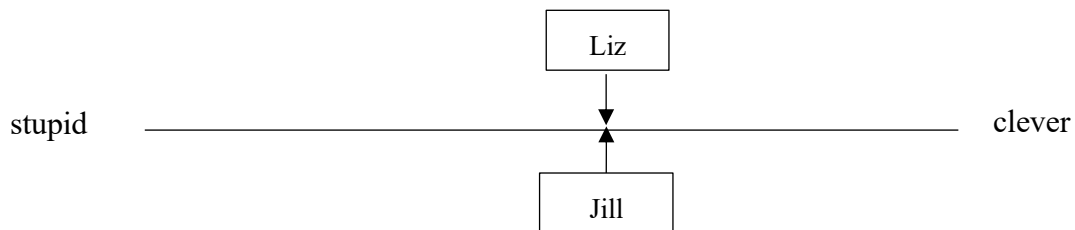
3.4 スケールと 3 つの表現

3.4.1 明示的比較におけるスケール

(30) Jill is as clever as Liz.

(Huddleston and Pullum (2002: 1101))

(31)



→一般的に、明示的比較(同等比較)は一つのスケール上で、解釈される(“scalar comparison of equality” (Huddleston and Pullum (2002: 1100))).

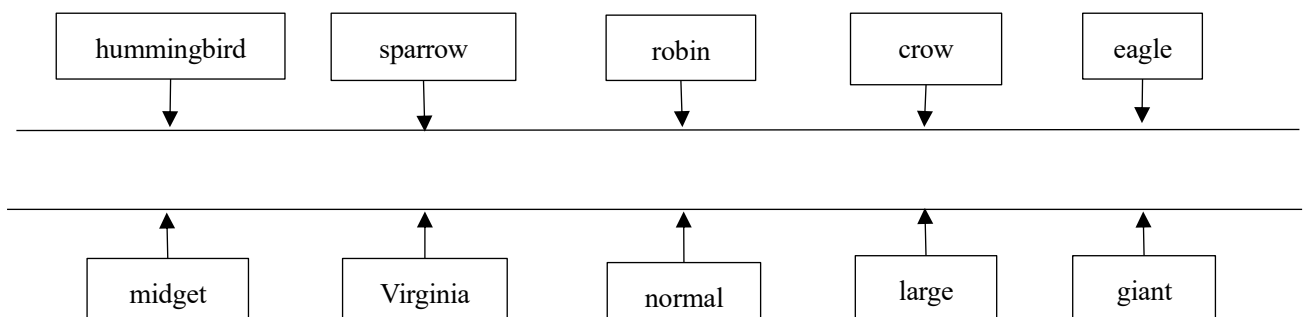
3.4.2 直喩におけるスケール

• Norrick (2010)

(32) sparrow-sized Virginia Gibson

(Norrick (2010: 219))

(33)



(ibid.: 220)

→Gibson の大きさをスズメの鳥のサイズスケールの位置に関連付けている (Norrick (2010: 220)).

(34) crystal-clear

(Norrick (2010: 220))

→文章が crystal-clear と述べる際、あるスケール上の言葉の明瞭さが別のスケール上の水晶の物理的な透明さと相互関係にある(Norrick (2010: 220)).

- (35) The ax is razor sharp.
 OBJECT VEHICLE TERTIUM
- (36) The ax is sharp as a razor.
 OBJECT TERTIUM VEHICLE

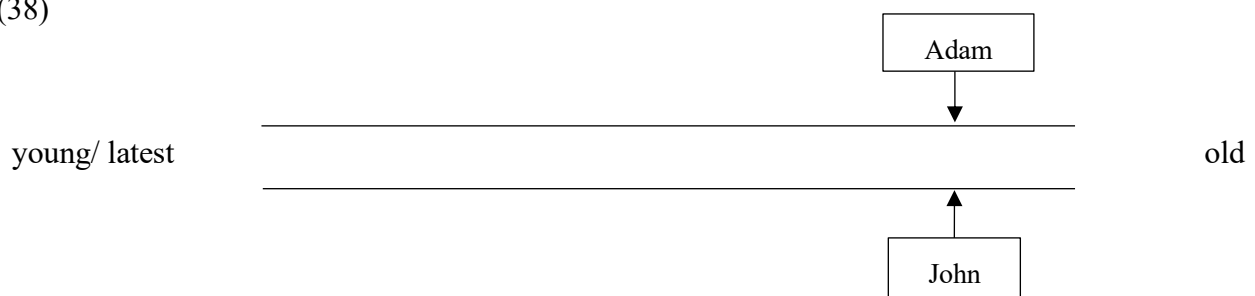
(Norrick (2010: 216), 一部修正)

→直喩解釈を示す複合語と *as ADJ as* 表現の直喩の間では、それぞれの語の役割が対応関係にある (Norrick (2010: 216))。

本研究での主張

- (37) John is (as) old as Adam. (=2)

(38)



→Norrick (2010)と同様に、主語のスケール上の位置を NP₂ のスケール上の位置に関連付ける。
 ⇒NP₂がスケールの極付近に位置し、性質が形容詞で示されているため、それぞれのスケールの他のものと関連付けないのではないか。

3.4.3 非明示的比較におけるスケール

• Fauconnier (1975)

- (39) Tommy will not eat the most delicious food. (Fauconnier (1975: 353))

→最上級表現の中には、普遍量化詞 *any* と似た意味を示す用法がある。

• *any* と最上級の類似点

- (40) Can you hear any noise?
 (41) Any noise bothers my uncle.
 (42) Did you hear any noise?

(Fauconnier (1975: 354), 一部修正)

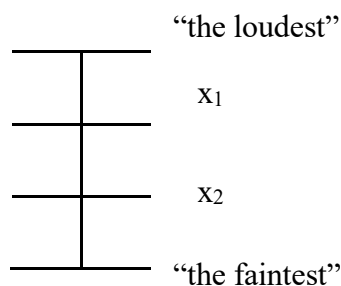
→*any* には普遍量化詞と存在量化詞の意味があり、どちらともとれる曖昧な例がある (Fauconnier (1975: 354))。 (40): 「あらゆる音のうちどれかを聞いたか」、あるいは「音が存在したか」。

- (43) Can you hear *the faintest* noise?
- (44) *The faintest* noise bothers my uncle.
- (45) Did you hear *the faintest* noise?

(Fauconnier (1975: 355), 一部修正)

→同様のことが最上級表現でも見受けられる(Fauconnier (1975: 355))。

- (46) The faintest noise bothers my uncle. (= (44))
- (47)

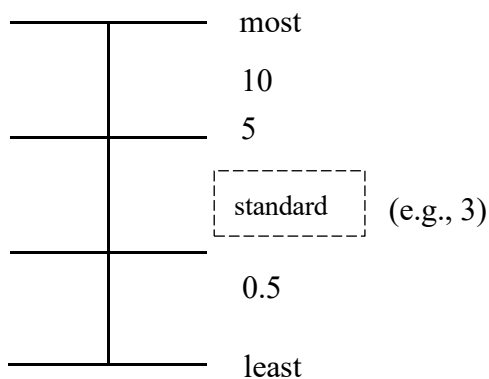


(Fauconnier (1975: 361))

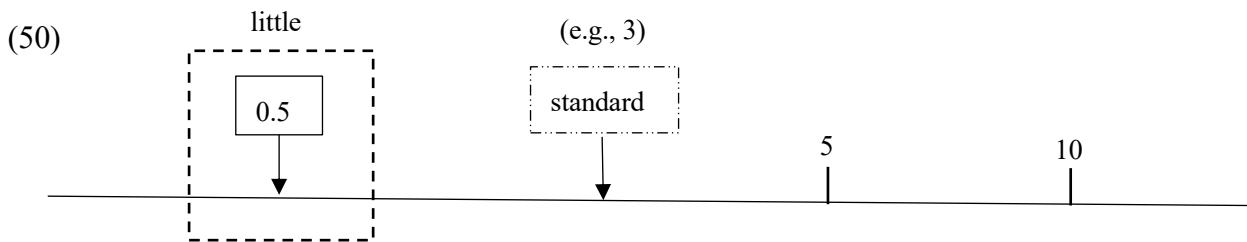
→命題(音がおじを邪魔する)がスケール(音量スケール)のより低い位置(x_2)で成り立つならば、命題はスケールの他のより高い位置の要素(e.g., x_1)で成り立つ(Fauconnier (1975: 361-362))。
⇒ある値で命題が真になり、なおかつ同時にスケール上の他の値で命題が必ず真になる場合、この値は、スケール上の最も低い位置に近いといえるのではないか。

・非明示的比較に対する分析

- (48) It's very accurate, reacting to temperature differences of as little as 0.5°C. (= (3))
- (49)



→0.5°Cに反応するということは、話者の想定を含む、他のより大きな気温差にも反応する。
⇒Fauconnier (1975)のスケールを想定すると、非明示的比較では NP₂ がスケール上の極付近に位置づけられる。



⇒非明示的比較は、一つのスケールが関わる点で同等比較と共通し、NP₂があるスケール上の極付近に位置付けられる点は直喩と共通する。

4. 3つの *as ADJ as* 構文

(51) 明示的比較の特徴

- a. 2つのものを比較し、「少なくとも～程度ほどはある」という意味を示す。
- b. 関係や空間的側面を示す形容詞がよく生じ、スケールそのものを表す。
- c. 一つ目の *as* は程度詞で省略できず、二つ目の *as* は補文標識であり節が後続する。
- d. 一つのスケールを前提とする。

(52) John is as old as Bill.

(=1)

(53) 明示的比較構文

Syntax: [[*as ADJ*₂] [*as NP*₁ (be)]]_{AP}

Semantics: at least equal to X₁ on a scale of Y₂

(54) 直喩の特徴

- a. 間の形容詞が示す性質を強調する。また、NP₂はその性質の総称や代表を表す。
- b. 形容詞はスケールではなく、性質を表す。色や知覚できる性質、感情などを示す。
- c. 一つ目の *as* は省略ができ、二つ目の *as* には節が後続しない。
- d. 二つのスケールが関わる。

(55) Michael's eyes are as blue as Anne's – Anne's eyes are as blue as Michael's. [明示的比較]

(56) Between my finger and my thumb

The squat pen rests; snug as a gun. [直喩]

(57) Between my finger and my thumb

The squat gun rests; snug as a pen. [直喩]

(Bredin (1998: 73-74), 一部修正)

→直喩では、主語と比較対象を入れ替えると、結果として生じる意味は変化する(Bredin (1998: 73-74))。

(58) But old folks, many feign as they were dead,
Unwieldy, slow, heavy and pale as lead.

(59) A piteous corse, a bloody piteous corse,
Pale, pale as ashes, all bedaubed in blood.

(Norrick (1986: 47), 下線は発表者)

→記述対象への態度を示したり、単なる記述以上の含みを与えたりする(Norrick (1986: 47))。

(60) The rage of the storm had passed but it was still trickling down, and the path was slimy
beneath our feet. # We stood on the edge of the water. It was black as night.

(COCA 2017, 下線は発表者)

(61) 直喩構文

Syntax: [(as) [ADJ₁ as NP₂]]_{AP}

Semantics: very X₁ (like Y₂)

(62) a. Her hair is as black as night/ coal / the Ace of Spades.

b. ??Her hair is as black as shadow.

c. ?Her hair is as black as coffee.

d. ??Her hair is as black as space.

e. *Her hair is as black as a cave.

f. *Her hair is as black as a forest.

→自由に語を変えられない(cf. Kay (2013: 39), Jackendoff and Audring (2019: 235))。しかし、全く生産性がないわけではない。

⇒直喩構文は、具体的な構文を抽象化した結果できた構文である。

(63) 非明示的比較の特徴

a. ある値が暗黙の基準と比べ、比較的程度が高い/低いことを示す。

b. 形容詞はその性質を表す。時間、距離、数、量、大きさ、年齢を示すことが多い。

c. as ADJ as NP₂ で一つの構成素を成す。

d. 一つのスケールが関わる。

(64) It's very accurate, reacting to temperature differences of as little as 0.5°C. (=3))

(65) 非明示的比較構文

Syntax: [as ADJ₂ as NP (Measure Phrase)₁]

Semantics: X₁, which is Y₂ compared with an implicit standard

(66) a. The microcredit loans are as small as £40.

b. ?The microcredit loans are as small as £40 is.

c. Two thousand leaves a day is the usual stint on San Antonio Yaxche. On the other

plantations I was told that it was sometimes as high as three thousand.

d. ??Two thousand leaves a day is the usual stint on San Antonio Yaxche. On the other plantations I was told that it was sometimes as high as three thousand was.

(高木ほか (2022))

→be 動詞を加えると容認性が下がり、2つ目の as に節が続かない(高木ほか (2022))。

5. 明示的比較構文と直喩構文の関係

5.1 通時的なデータ

・明示的比較: OED によると少なくとも 13 世紀からある

(67) Ihc wulle 3eue þe a kinedom, Also long & also brod, Also eure 3et þi fader ibod.
(OED c1300 (c1250), 下線は発表者)

・直喩: およそ 17 世紀頃までに出現し始める。

(68) [/&] of this kyng edward prophecied merlyn & said that ther shold come a goot out of Carre that shold haue hornes of sil & a berde as white as snowe [. .]
(EEBO 1480, 下線は発表者)

(69) [:] also the vnreasonable creatures lamented his deathe, for one of his best horses vpon who he had done great actes, and ben also in perillause battayles, which was a very well doing horse, and [. .] had seen the doinges of the horse, and oute of battayle he was as gentle as a lambe, [. .]
(EEBO 1562, 下線は発表者)

(70) [. .] yet the remaining mass, which amounted to a good part of the mixture, was not onely opacous, but as black as coal, is some places looking just like polished jet; which is [. .]
(EEBO 1666, 下線は発表者)

・およそ 1590 年代~1670 年代から頻繁に使われるようになる。

(71) [. .] by an old aged man, whose head and haire are as white as snow, or ye whitest wolle, the which testifieth that hee is no babe of yesterdaies birth, but [. .]
(EEBO 1599, 下線は発表者)

(72) [. .] and put it into his mouth to speake his fare to the in non-latin alphabet, or ferriman charon the piece of mony was called by the name of in non-latin alphabet, because it was given in non-latin alphabet: which signifies the dead, from in non-latin alphabet dry, because of their dry bones: [. .] in non-latin alphabet (saies that there was a stone which the poets fain'd to be in non-latin alphabet, in the place of the dead, call'd by the name of auauenus in non-latin alphabet, because the bodies of the dead must needs be as dry as dust: [.]
(EEBO 1654, 下線は発表者)
(高木ほか (2022))

(73) [#] o that this light horse fetcheth fine friskes, he is as a light as a feather, and runneth verie swift: [.]
(EEBO 1593)

(74) [:] from thee false world, my deadly foe, into some Desert let me go; some gloomy melancholly cave, dark and silent as the grave, let me withdraw; where i may be from thine impertinencies free [:] (EEBO 1674)

・非明示的比較: およそ 1890 年代~1970 年代から頻繁に使われるようになる。

(75) An Edison-Swan lamp of this model gives a light of about 15 candles, and is well adapted for illuminating the interior of houses. [. . .] Similar lamps of various sizes and shapes are also made, some equivalent to as many as 100 candles, and fitted for large halls or streets, others emitting a tiny beam like [. . .] (COHA 1896, 下線は発表者)

(76) Belgium has had compulsory voting since 1892. [. . .] Professor Leon Duprez, formerly of the University of Louvain, who has made a thorough study of this problem in Belgium, has concluded that this system has been very successful in Belgium. During the last twenty years only 6 per cent, and at times even as low as 4 per cent of the voters have failed to go to the polls. (COHA 1922, 下線は発表者)

⇒明示的比較、直喩、非明示的比較の順に出現した(cf. 高木ほか(2022))。

5.2 明示的比較から直喩への変化

・ (as) white as snow

(77) [/&] of this kyng edward prophecied merlyn &; said that ther shold come a goot out of Carre that shold haue hornes of sil &; a berde as white as snowe [. . .] (EEBO, 1480)=(68)

→初出 ひげの色の変化を雪で例えているため、like のような使い方、あるいはその場限りの直喩として使っている可能性がある。

(78) [:] Chastite is likened to bisse / whiche is a kynd of lynen clothe as white as snowe / and it groweth in the partes of egypt and hierusalem [:] (EEBO 1529, 下線は発表者)

→リネンが白いことを前提として、白いもの同士を比べた明示的比較と考えられる。あるいは、リネンという素材を指し、それが白いと述べる、直喩とも考えられる。

⇒語用論的推論がはたらく。

(79) [:] his clothinge was as white as snowe, and the hayres of his heade like the pure woll: [:] (EEBO 1535, 下線は発表者)

→his clothing という色が白とは限らないものについて叙述している。

⇒意味の変化が生じた。(constructional change)

(80) [:] than shall you put this quicke siluer, so purged, with the sublimat, in mixing and styrrynge it wel with one hand, &; so it wil become white as snowe [:] (EEBO1558, 下線は発表者)

(81) [#9] i behelde till the thrones were set vp, &; the that is, god, which was before all times: auncient of dayes did sit: whose garment was white as snowe, and the heeres of his head

lyke the pure wooll [:]

(EEBO 1568, 下線は発表者)

→一つ目の as がない例

⇒形式が変化したといえる。(constructionalization)

• any に関して

(82) [:] when in this land god shal triumph, ouer kings both hye, &; low then shal it be like salmon hil, as white as any snow [:] (EEBO 1565, 下線は発表者)

(83) [:] they sleepe vpon barkes of trees laide all along vpon the ground being ouer-spread with the skinnes of certaine wilde Beastes, wherewith they also cloth and couer themselues: the thing most precious that they haue in all the world they call esurgy: it is as white as any snow[:] (EEBO 1600, 下線は発表者)

→Middle English や Early Modern English では、直喩の NP₂ の前に any がついていた (Svartengren (1918: 463))。

→white as snow では、例が増加し始める時代(1590年代)周辺で、any がついた例がある。

(84) [:] from thence he lyke a watrie cloud was caried with the weather, through all the heauen, now here, now there as light as any feather [:] (EEBO 1567, 下線は発表者)

(85) [. . .] which some haue vsed to giue against the wormes and other maladies, all which passe through the bodie as cold as any ice, and [. . .] (EEBO 1618, 下線は発表者)

→他の例でも、頻度が高くなった頃(1590年代から1670年代)に、any を用いた例がある。

⇒any は明示的比較と直喩を区別するマーカーとなっていたのではないか。

• 形容詞と NP₂ が直接関係しない例: 1800年以降に出現

(86) [:] He loved her with his heart of hearts, And with his very bones. And twice a week did Sammy go His Carabel to see; Neat as a pin from top to toe, And light of heart, was he. And Carabella often said, In tones quite far from sham, [. . .] (COHA 1854, 下線は発表者)

(87) ‘Right as rain,’ said the engineers. (OED 1891, 下線は発表者)

⇒17世紀までには直喩構文が確立したといえる。

(88) 明示的比較から直喩への変化:

意味がより内容豊かになっており、AP のままである。→語彙的構文化

a. 合成性: “very Adj” という意味は個々の語から生じない。

b. スキーマ性: NP₂ が間の形容詞の典型例を表す例を認可する。

c. 生産性: NP₂ が間の形容詞の性質を表すものに拡張される。

6. 非明示的比較構文と他の二つの構文の関係

6.1 非明示的比較他と他の構文との共通点との特異性

(89) 明示的比較構文との類似点:

- a. 一つのスケールのみが関わる。
- b. 生じる形容詞の傾向が一部重なる。
- c. 一つ目の *as* は通常省略されない。

(90) 直喩構文との類似点:

- a. 形容詞がスケールではなく、性質を示す。
- b. NP₂ が極付近に位置付けられる。
- c. 二つ目の *as* に節が後続しない。

(91) 非明示的比較構文の特異性:

- a. 暗黙の基準を想定する。
- b. *as* ADJ *as* NP₂ で一つの構成素を成す。

→暗示的比較構文は、明示的比較構文、直喩構文と共通点があるが、一つの構文といえる。

6.2 3 つの構文の関係性

(92) Constructional Blending

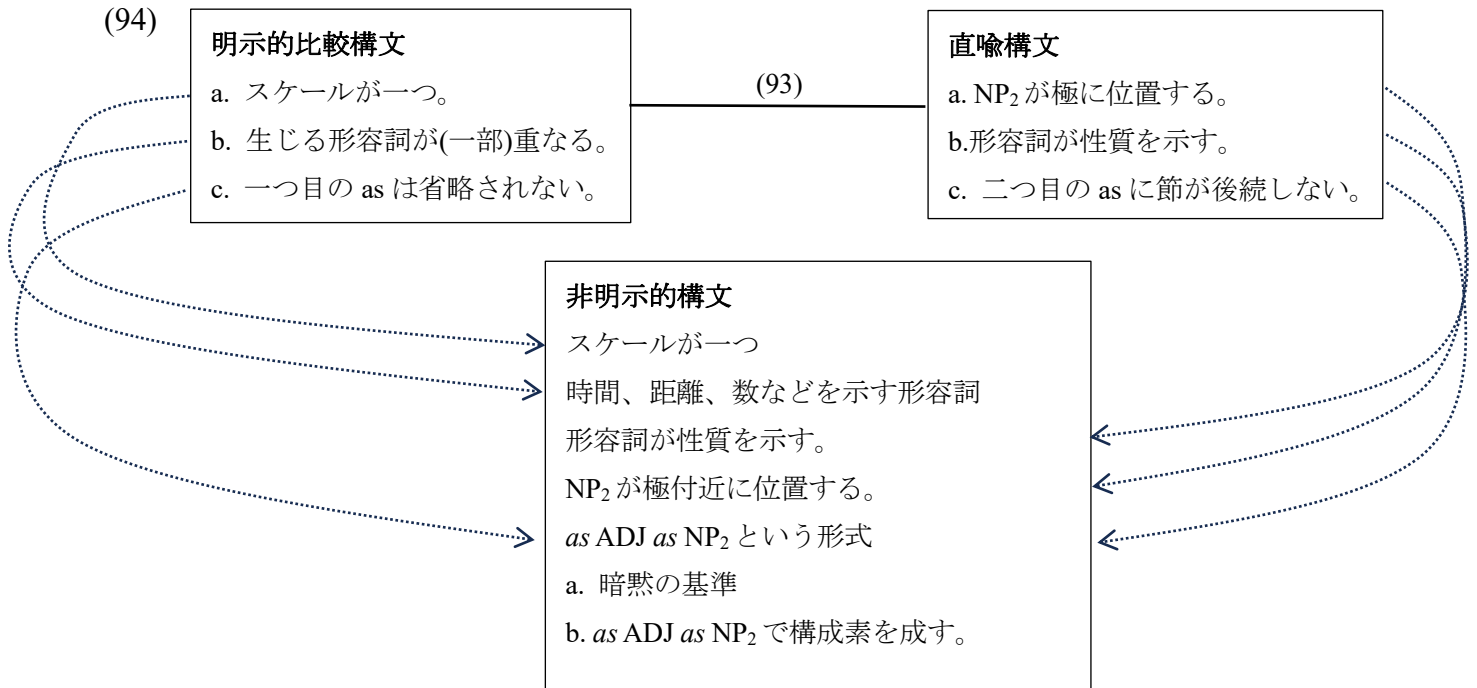
2 つの構文 C1、C2 に共通の特徴を仲立ちとして、それぞれの構文から任意の特徴が継承され、新しい構文 C3 が形成される。新しく出来上がった構文 C3 は、継承された特徴に加え、元の構文 C1、C2 が持たない新しい特徴を獲得する。

(今野 (2002: 168), cf. Fauconnier and Turner (1996: 113))

(93) 明示的比較構文と直喩構文の共通の特徴

- a. 主語と NP₂ が指す物体を間の形容詞が示す観点で比べる。
- b. スケールの数は異なるが、二つの物体の同程度の部分に位置付ける。

(94)



(95) 3つの構文の共通点:

- a. *as ADJ as* という表面上の形式
- b. 二つのものを比較している。
- c. スケールが関わる。

⇒構文ファミリーを形成するといえる(cf. Goldberg and Jackendoff (2004))。

7. 結論と今後の課題

問題意識

as ADJ as という形式が同じである3つの表現はどのような関係があるのか。

主張

- a. 明示的比較から直喩へは語彙的構文化が起きた。
- b. 暗示的比較構文は、2つの構文の **blending** によって生じた。
- c. 3つの構文は、構文ファミリーを形成するといえる。

・今後の課題

- (96) a. 3つの構文の副詞的なふるまいをする例について
- b. 直喩構文と *like* の関係
 - c. 非明示的比較構文における *measure phrase*

REFERENCES

- 安藤貞雄 (2005) 『現代英文法講義』 開拓社, 東京.
- Bolinger, Dwight (1972) *Degree Words*, Mouton, The Hague, Paris.
- Bredin, Hugh (1998). "Comparison and Similes, *Lingua*," 105, 67-78.
- Fauconnier, Gilles (1975) "Pragmatic Scales and Logical Structure," *Linguistic Inquiry* 6(3), 353-375.
- Fauconnier, Gilles and Mark Turner (1996) "Blending as a Central Process of Grammar," *Conceptual Structure, Discourse, and Language*, ed.by Adele E. Goldberg, 113-130, Cambridge University Press.
- Goldberg, Adele E. (2003) "Constructions: A new theoretical approach to language," *Trends in Cognitive Sciences* 7(5), 219-224.
- Goldberg, Adele E. and Ray Jackendoff (2004) "The English Resultative as a Family of Constructions," *Language*, 80(3), 532-568.
- 橋本邦彦 (2003) 「シミリーと関連性から見た伝達機能」 『認知科学研究』, 第2号, 36-58.
- Hilpert, Martin (2019) *Construction Grammar and its Application to English, Second Edition*, Edinburgh University Press, Edinburgh.
- Hoffmann, Thomas (2022) *Construction Grammar* (Cambridge Textbooks in Linguistics), Cambridge University Press, Cambridge.
- Huddleston, Rodney and Geoffrey K. Pullum (2002) *The Cambridge Grammar of the English Language*, Cambridge

- University Press, Cambridge.
- Jackendoff, Ray and Audring, Jenny (2019) *The Texture of the Lexicon: Relational Morphology and the Parallel Architecture*, Oxford University Press, Oxford.
- Kay, Paul (2013) “The Limits of (Construction) Grammar,” *The Oxford Handbook of Construction Grammar*, ed. by Thomas Hoffmann, and Graeme Trousdale, 32-48, Oxford University Press, Oxford.
- Kim, Mija (2022) “Degree Equative Constructions in English,” *Language Research*, 58(1), 31-59.
- 今野弘章 (2002) 「混交構文としての if you be 構文」『日本認知言語学会論文集』, 第 2 卷, 160-170.
- Lehman, Claudia (2021) “About as boring as flossing sharks: Cognitive accounts of irony and the family of APPROXIMATE COMPARISON constructions in American English,” *Cognitive Linguistics*, 32(1), 133-158.
- Moon, Rosamund (2008) “Conventionalized *as*-similes in English: A Problem Case,” *International Journal of Corpus Linguistics* 13(1), 3-37.
- Norrick, Neal R. (1986) “Stock similes,” *Journal of literary semantics*, 15(1), 39-52.
- Norrick, Neal R. (2010) “Pear-shaped and pint-sized: Comparative compounds, similes and truth,” *Tropical Truth(s): The Epistemology of Metaphor and Other Tropes*, ed. by Armin Burkhart & Brigitte Nerlich, 213-226, Mouton de Gruyter, Berlin & New York.
- 大谷直輝 (2019) 『ベーシック構文文法』ひつじ書房, 東京.
- 大塚高信・中島文雄 (1982) 『新英語学辞典』研究社, 東京.
- Quirk, Randolph, Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech and Jan Svartvik (1985) *A Comprehensive Grammar of the English Language*, Longman, London.
- Rett, Jessica (2015) *The Semantics of Evaluativity*, Oxford University Press, Oxford.
- 澤田治美 (2018) 「意味論・語用論を活かした英語の授業 —“x as . . . as y”構文の意味解釈をめぐる—」池内正幸・窪菌晴夫・小菅和也 (編)『英語学を英語授業に活かす—市河賞の精神を受け継いで—』, 35-54, 開拓社, 東京.
- Svartengren, Torsten H. (1918) *Intensifying Similes in English: Inaugural Dissertation*, Aktiebolaget Skanska Centraltryckeriet, Lund.
- Swan, Michael (2016) *Practical English Usage* (4th ed.), Oxford University, Oxford.
- 高木莉緒・岡田祐輝・酒井啓史・志村春香 (2022) “Constructional Change and Constructionalization of *as* ADJ *as*,” 筑波英語学会第 43 回大会, 口頭発表 (2022 年 11 月 26 日, 於:筑波大学)
- Traugott, Elizabeth C. and Graeme Trousdale (2013) *Constructionalization and Constructional Changes*, Oxford University Press, Oxford.

Dictionary

Oxford English Dictionary Online (OED), Oxford University Press, Available at <http://www.oed.com/>.

Corpora

- Davies, Mark (2008-) *The Corpus of Contemporary American English (COCA)*, Available online at <https://www.english-corpora.org/coca/>.
- Davies, Mark (2010) *The Corpus of Historical American English (COHA)*, Available online at <https://www.english-corpora.org/coha/>.
- Davies, Mark (2017) *Early English Books Online Corpus (EEBO)*, Available online at <https://www.english-corpora.org/eebo/>.